

# buona domenica a teatro



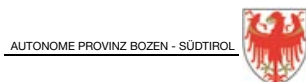
Stagione/Saison 2015/16

**Teatro  
Cristallo  
Theater**

BOLZANO/BOZEN

**UILT  
Unione Italiana  
Libero Teatro**





PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE



Città di Bolzano  
Stadt Bozen

Assessorato alla Cultura  
e alla Convivenza  
Assessorat für Kultur und  
aktives Zusammenleben



LE MIGLIORI  
FILODRAMMATICHE  
ITALIANE  
PROPONGONO  
I CLASSICI  
DELLA COMMEDIA  
POPOLARE  
E DIVERTENTI  
SPETTACOLI  
AMATORIALI

**BUONA  
DOMENICA  
A TEATRO**

**Domenica**

**11 ottobre 2015**

ore 16.30

**Teatro dei Pazzi** (San Donà di Piave - VE)  
di Giovanni Giusto e Giovanna Digito  
musiche dal vivo di Giovanni Giusto e la  
sua "banda in viajo"

In collaborazione con il Club Rodigino Bolzano

## Le betoneghe

Comicità veneta ai massimi livelli con le signore Silvana, Renata e Bertilla che, con le loro "ciàcole", ci conducono in esilaranti siparietti in luoghi che abitualmente tutti frequentiamo. La spontaneità delle donne venete di fronte al nuovo parroco inesperto, l'impazienza all'ufficio postale che le fa inveire contro i politici, le immancabili maldicenze alle spalle delle amiche o l'irresistibile tentazione di farsi i fatti degli altri, queste sono: "le betoneghe"! Lo spettacolo prevede l'inserimento di canzoni popolari inedite eseguite dal vivo da Giovanni Giusto e la sua "banda in viajo" che, oltre ad accompagnare le protagoniste negli spostamenti da un luogo all'altro, compongono dei comici quadretti alle loro spalle.



Biglietti \_Intero: € 10 \_Cristallo Card: € 7

**Domenica**

**25 ottobre 2015**

ore 16.30

**Compagnia Grenzland** (Avio - TN)  
di Luisa Pachera  
regia Daniela Vivori  
musiche originali Antonio Maria Fracchetti  
luci Michele Chiusole

## Dove sono Jim e Rodrigo?

Storia di due bambini nel dramma  
della dittatura cilena

Coquimbo, Cile, 24 dicembre 1973. È pomeriggio, due bambini escono di casa per giocare e non vi fanno più ritorno. I genitori sono disperati, li cercano ovunque nonostante l'ostilità dei militari da poco al potere. A raccontare la loro storia è la mamma di Jim di sette anni, uno dei piccoli scomparsi. Una donna coraggiosa che ha affrontato pericoli e paure per ritrovare il figlio, che è stata imprigionata e torturata solo perché voleva conoscere quanto era successo. Una verità scomoda e brutale che i militari intendevano coprire e che ancora oggi è solo parzialmente svelata.

Lo spettacolo ha vinto il Premio Roat 2014, quello per la migliore regia e per la migliore attrice in Palcoscenico Trentino della Co.F.As.



Biglietti \_Intero: € 10 \_Cristallo Card: € 7



Martedì

27 ottobre 2015

★ ore 21.00

**Franz Zanardo** rhythm guitar  
**Gianni Casalnuovo** d. bass  
**Beppe Pilotto** d. bass  
**Fiorenzo Zeni** sax  
**Michele Ometto** guitar  
**Mattia Martorano** violin  
**Gigi Grata** trombone  
**Emilio Insolubile** narrator  
**Greta Marcolongo** vocals  
**Annika Borsetto** vocals  
**Gisella Ferrarin** vocals  
**Helga Plankensteiner** sax and vocals  
**Philip Gaida** painter  
**Elisa Venturin** vocals

In collaborazione con l'Associazione Obiettivo



MUSICA

## Tribute to Django Reinhardt

Django & The Singers

Nove musicisti, cinque cantanti, un narratore ed un pittore rendono omaggio al grande chitarrista e compositore Django Reinhardt, da molti indicato come uno dei più geniali e funambolici chitarristi della storia. Il suo nome diventò leggenda quando, a causa di un incendio, subì la menomazione di due dita della mano destra e, malgrado ciò, reinventò una tecnica che gli permise di diventare, a quell'epoca, il più grande chitarrista del mondo. Inventore e diffusore, assieme al suo alter ego Stephane Grappelly (violinista di origini italiane) del genere jazz manouche, poi ribattezzato gipsy-jazz, spopolò in tutta Europa negli anni '30 e '40

ed ancora oggi ha molti seguaci e fans in tutto il mondo. Nella sua favolosa carriera Django incise e si esibì per anni con molte cantanti ed è proprio su questo aspetto che lo spettacolo del Teatro Cristallo è stato improntato creando appositamente una collaborazione fra il gruppo Alma Manouche ed alcune fra le più dotate ed apprezzate cantanti jazz regionali. Durante la serata ci saranno brevi interventi narrativi ricchi di aneddoti curiosi ed umoristici relativi alla vita del grande artista zingaro ed un pittore dipingerà in diretta quadri a tema.

★ Biglietti \_Intero: € 10 \_Cristallo Card: € 7

Grazie alla collaborazione fra l'Unione Italiana Libero Teatro e l'Associazione l'Obiettivo, gli abbonati dell'Associazione Obiettivo ricevono gratuitamente i biglietti per questo spettacolo.

Domenica

8 novembre 2015

ore 16.30

**Compagnia artistico culturale Ettore Petrolini** (Barcellona Pozzo di Gotto - ME)  
commedia brillante in due atti di Francesco Chianese  
regia Francesco Chianese  
direttore di scena Peppino Maio  
scenografia Sabina Bruzzese  
costumi Lucia Parisi

TEATRO

In collaborazione con il Circolo Calabresi di Bolzano Alto Adige



## Decisamente brutta!

La bellezza, si sa, è un grande lasciapassare che spalanca molte porte, soprattutto quelle del cuore. Essere brutti invece è, secondo Michela, un marchio indelebile, che "nuoce gravemente alla salute". Alla protagonista della commedia non importa essere "bella dentro": se potesse scegliere preferirebbe la beltà delle sembianze piuttosto che la nobiltà dell'animo e, in un modo o nell'altro, proverà ad ingannare la sua stessa sorte...

Biglietti \_Intero: € 10 \_Cristallo Card: € 7

Domenica

**22 novembre 2015**

ore 16.30

**Gruppo I Novelli  
della compagnia Strapaes**

(S. Giacomo di Laives - BZ)

liberamente ispirato al lungometraggio di  
Don Bluth e Gary Goldman  
regia Lina Lisciotto

In collaborazione con la Compagnia teatroBlu

## Anastasia

Liberamente ispirato al cartone animato della  
Twenty Century Fox "Anastasia" di Bluth e  
Goldman, questo musical racconta la storia della  
figlia dell'ultimo zar di Russia Nicola Romanov.  
Nel 1916 alla corte si festeggia il trecentesimo  
anniversario dell'ascesa al trono dei Romanov  
ma alla festa interviene Svidànija, terribile nemica  
dello Zar, che maledice la casa regnante. Dopo  
lo scoppio della rivoluzione russa, nel 1917, la  
famiglia Romanov viene trucidata e solo Anastasia  
riesce miracolosamente a salvarsi...



Biglietti \_Intero: € 10 \_Cristallo Card: € 7

Grazie alla collaborazione fra l'Unione Italiana Libero Teatro e la Compagnia TeatroBlu,  
gli abbonati di TeatroBlu ricevono gratuitamente i biglietti per questo spettacolo.

Domenica

**06 dicembre 2015**

ore 16.30

**Compagnia Micromega** (Verona)

di Fiammetta Veneziano

regia Enrico Matrella

## Scusi lei ...ucciderebbe mio marito

Lo studio legale Ross & Duvall viene coinvolto nelle  
vicissitudini di due donne profondamente diverse  
ma con un unico obiettivo comune: nuocere al  
signor Lewis Mitchell. La loro voglia di vendicarsi  
dell'uomo mette a dura prova la professionalità  
degli avvocati che dovranno destreggiarsi anche  
in situazioni tragicomiche provocate da segretarie  
svampite, da un uomo delle pulizie impiccione, da  
un improbabile detective, dalla polizia e dal povero  
malcapitato Lewis Mitchell. L'omicidio aleggia  
nell'aria sin dalle prime battute e...



Biglietti \_Intero: € 10 \_Cristallo Card: € 7

Domenica

**10 gennaio 2016**

ore 16.30

**FiloCircus Laives e Arteviva Bolzano**  
ideazione e regia Giuseppe Marazzi

In collaborazione con la Compagnia teatroBlu

## Circopizza

Spettacolo traboccante di colori, musica e fantasia, dove le arti circensi si fondono alla poesia del sorriso dei tanti bambini protagonisti e delle performance di veri acrobati e giocolieri. Un susseguirsi di personaggi, comiche ed esibizioni, che trascina nel divertimento spensierato grandi e piccini. Clown, acrobati, giocolieri, domatori, maghi, ballerini e una parata di specialissimi animali, che nel rispetto dei propri principi, Filocircus e Arteviva non mettono in scena veri... Quelli, come spiega il direttore del Circo: "li vogliamo vedere liberi, nella natura. Eppure... vi stupiremo!"



Biglietti \_ Intero: € 10 \_ Cristallo Card: € 7

Grazie alla collaborazione fra l'Unione Italiana Libero Teatro e la Compagnia TeatroBlu, gli abbonati di TeatroBlu ricevono gratuitamente i biglietti per questo spettacolo.

Sabato

**23 gennaio 2016**

★ ore 21.00

da un'idea del M°. **Claudio Caramani**  
con i **Cinnamon Rolls**:

**Luca Dall'Asta**, pianoforte

**Giorgio Folino**, sassofono

**Luca Zeni**, basso

**Fabio Mezzanotte**, batteria

**Paolo Ferrari**, sax contralto

**Barbara Trevellin**, voce

e con **Francesca Bolognese**, arpa

**Manuel Raise**, tromba

**Cristina Soppelsa e Simone Olivetti**, voce

**Mara Da Roit**, narratrice

In collaborazione con l'Associazione Obiettivo

MUSICA  
TEATRO

## Silenzioso Slow

Un vero e proprio giro sulla macchina del tempo che riporta a quando, grazie all'avvento della radio, la musica iniziò ad arrivare al vasto pubblico, portando spensieratezza, emozione ma veicolando anche messaggi "scomodi" al potere, nascosti fra note gaie e parole d'amore. Un'escursione temporale dai primi Novecento agli anni Cinquanta e un poco oltre: anni, o meglio decenni, che per una sera potranno essere idealmente toccati con mano da giovani e meno, scoprendo, o ritrovando, la colonna sonora che li ha contraddistinti, e che fra l'altro ha gettato le basi per la nascita della canzone d'autore come noi la conosciamo oggi.



★ Biglietti \_ Intero: € 10 \_ Cristallo Card: € 7

Grazie alla collaborazione fra l'Unione Italiana Libero Teatro e l'Associazione l'Obiettivo, gli abbonati dell'Associazione Obiettivo ricevono gratuitamente i biglietti per questo spettacolo.



**Domenica**

**07 febbraio 2016**

**ore 16.30**

**Gruppo teatrale per il dialetto** (Gorizia)  
di Carlo Goldoni  
riduzione Giorgio Amodeo  
regia Gianfranco Saletta

In collaborazione con il Club Rodigino Bolzano

## I rusteghi

“I rusteghi”, uno dei capolavori teatrali di Carlo Goldoni, racconta la storia di Lunardo, Simon, Maurizio e Canciano, quattro uomini della borghesia veneta che, con la pretesa di migliorare la condizione economica delle loro famiglie, danno dimostrazione di prepotenza e arroganza. Lunardo vuole combinare il matrimonio della figlia Lucetta con Filippetto, figlio di Maurizio, senza neppur consultare i due ragazzi; la decisione desta le ire delle donne che pretendono invece che i futuri sposi si conoscano prima di dichiararsi fedeltà. All’insaputa dei mariti, Margarita, matrigna di Lucetta – aiutata da Felice, moglie di Canciano e da Marina, moglie di Simon - riesce a combinare l’incontro. Venuti a conoscenza dell’accaduto “i rusteghi” montano su tutte le furie, ma è Felice poi ad imporsi e a far sì che questi, seppure di malavoglia, riconoscano i loro torti e si rassegnino ad accettare la nuova situazione.



Biglietti \_Intero: € 10 \_Cristallo Card: € 7

**Domenica**

**21 febbraio 2016**

**ore 16.30**

**Teatro dei Dioscuri** (Salerno)  
di Eduardo De Filippo  
regia di Antonio Caponigro

## Natale in casa Cupiello

I rapporti all’interno della famiglia Cupiello sono molto tesi, quasi al limite dell’avversità ma, grazie al lavoro di Concetta, alla luce magica del Natale e al potere taumaturgico del cibo, vengono in qualche modo riallacciati. Concetta in questo suo delicato lavoro di riappacificazione è però contrastata dal marito Luca, eterno bambino, che ha sempre visto il mondo come un giocattolo. A fare da sfondo al “ring” della famiglia Cupiello sarà proprio il Natale, un momento particolare dell’anno durante il quale si giocheranno i rapporti di amore ed odio, di unione e di separazione che caratterizzano non solo i Cupiello ma anche l’intera famiglia umana.



Biglietti \_Intero: € 10 \_Cristallo Card: € 7

**Domenica**

**06 marzo 2016**

**ore 16.30**

**Compagnia La Barcaccia** (Verona)

di Carlo Goldoni

regia Roberto Puliero

musiche originali

Giuliano Crivellante

costumi Kety Mazzi



## La cameriera brillante

A far da sfondo alle vicende della commedia è il mondo affascinante delle ville venete dove la borghesia settecentesca celebrava il rito della villeggiatura, sempre in bilico fra essere e apparire, finzione e realtà. Lì si trova anche la casa di Pantalone, governata con brillante saggezza dalla cameriera Argentina, impegnata a risolvere gli intrecci amorosi delle due figlie di lui alle prese con due innamorati diversamente bizzarri, allegramente giovandosi anche delle scorribande di due servi, direttamente catapultati sulla scena dall'eredità della Commedia dell'Arte. A risolvere il tutto, con un festoso miscuglio di comicità e di poesia, sarà infine il Teatro, anzi l'espedito antico del "teatro nel teatro", in una delle sue versioni più significative e spettacolari.



Biglietti \_Intero: € 10 \_Cristallo Card: € 7



**lo spettatore... prima!**



**BUONA DOMENICA  
A TEATRO**



Teatro Cristallo Theater \_ via Dalmazia Dalmatienstrasse 30 \_ I-39100 Bolzano Bozen  
Tel. 0471.504339 \_ Cassa Kasse 0471.067822  
info@teatrocristallo.it \_ prenotazioni@teatrocristallo.it \_ [www.teatrocristallo.it](http://www.teatrocristallo.it)